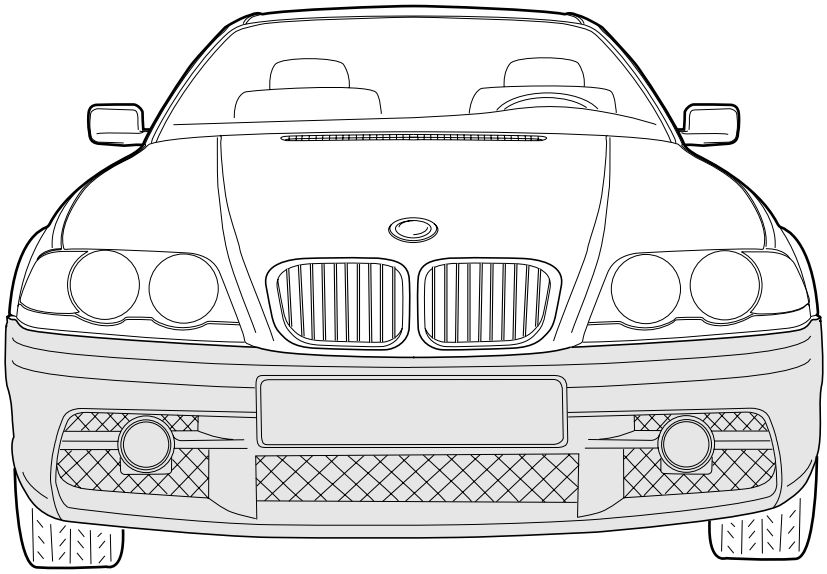
Teile und Zubehör - Einbauanleitung



F 46 0307 EVA

BMW Zubehör-Frontschürze
BMW 3er Coupé (E46/2)

BMW Parts and Accessories – Installation Instruction
BMW Accessory front apron
BMW 3 Series Coupé (E46/2)

Instructions de montage des pièces et des accessoires BMW
Accessoire BMW jupe avant
BMW Série 3 coupé (E46/2)

BMW Onderdelen en accessoires – Montagehandleiding
BMW Accessoires-voorskirt
BMW 3-serien coupé (E46/2)

BMW Delar och tillbehör – Monteringsanvisning
BMW frontspoiler, tillbehör
BMW 3-serien coupé (E46/2)

Ricambi e accessori BMW – Istruzioni di montaggio
Grembialatura anteriore opzionale BMW
BMW Serie 3 Coupé (E46/2)

BMW piezas y accesorios – instrucciones de montaje
Accesorios BMW – faldón delantero
BMW Serie 3 Coupé (E46/2)

Peças e Acessórios BMW – Instruções de Montagem
Acessórios Original BMW - Saia dianteira
Modelos BMW Série 3 Coupé (E46/2)

Best.-Nr. 01 29 0 004 541 III/99 Printed in Germany

source: www.ow.no

	Inhalt	**Seite**
1.	Wichtige Hinweise	1-1
11	Teileübersicht	1-2
2.	Einbau	2-1

	Contents	**Page**
1.	Important information	1-3
11	Overview of parts	1-4
2.	Installation	2-2

	Sommaire	**Page**
1.	Recommandations importantes	1-5
11	Ensemble des pièces	1-6
2.	Montage	2-3

	Inhoudsopgave	**Bladzijde**
1.	Belangrijke aanwijzingen	1-7
11	Overzicht van de onderdelen	1-8
2.	Montage	2-4

	Innehåll	**Sida**
1.	Viktiga anvisningar	1-9
11	Delöversikt	1-10
2.	Montering	2-5

	Indice	**Pagina**
1.	Avvertenze importanti	1-11
11	Kit di montaggio	1-12
2.	Montaggio	2-6

	Indice	**Página**
1.	Indicaciones importantes	1-13
11	Visión de conjunto de las piezas	1-14
2.	Montaje	2-7

	Indice	**Página**
1.	Informações importantes	1-15
11	Descrição das peças	1-16
2.	Montagem	2-8

source: www.ow.no

1 Wichtige Hinweise

Einbauzeit ca. 1,5 Stunden, die je nach Zustand und Ausstattung des Fahrzeuges abweichen kann.

Für Schäden, die durch Mißachtung der Arbeitsschritte und Hinweise auftreten, übernimmt BMW keine Haftung. Außerdem erlischt bei unsachgemäßer, von der Einbauanleitung abweichender, Montage und Handhabung der Garantieanspruch gegenüber der BMW AG.

Montagehinweise
Die Montage der Zubehör-Frontschürze sollte von zwei Personen durchgeführt werden.
Der Austausch der Frontschürze erfolgt anhand der Reparaturanleitung Nr. 51 11 157 (Stoßstangenverkleidung vorn ersetzen).
Die Abdeckung für die Abschleppöse aushebeln, Fangband vom Serien-Stoßfänger abziehen und zum Lackieren vorbereiten.

Sicherheitshinweise
Unbedingt darauf achten, daß beim mechanischen Bearbeiten bzw. durch die Lackierung das Typenschild bzw. die Einprägung in der Frontschürze nicht zerstört oder unleserlich wird. Das Typenschild ist auf der rechten Seite innen lesbar eingeprägt.

Lackierhinweise
Die Zubehör-Frontschürze, der Kennzeichenhalter und die Abdeckungen Ø 24 mm werden grundiert geliefert und müssen entsprechend vorbehandelt werden.
Zusätzlich muß die Abdeckung der Abschleppöse des Serienstoßfängers mitlackiert werden.
BMW Lackieranweisung beachten.

Arbeitsverfahren:
Siehe BMW Lackieranweisung.
Die Zubehör-Frontschürze ist aus PUR-GF 15% (Hartschaum) gefertigt.
Die Lackierung erfolgt mit BMW Acryl-Lack +30% Softface-Zusatz.
Die maximale Temperatur bei Einbrennlackierung beträgt 40 °C.

Darauf achten, daß der Lackierschutz der Ziergitter in der Zubehör-Frontschürze vorhanden und unbeschädigt ist. Gegebenenfalls Lackierschutz erneuern. Ziergitter und Luftführungen vor dem Lackieren von innen abdecken. Frontschürze im Bereich der Ziergitter von innen auslackieren.

Erforderliches Werkzeug und Hilfsmittel
Schlitzschraubendreher
Kreuzschlitzschraubendreher
Gabelschlüssel SW 8
3/8 Zoll Umschaltknarre
3/8 Zoll Verlängerung
3/8 Zoll Torx-Einsatz E 12
1/4 Zoll Umschaltknarre
1/4 Zoll Verlängerung
1/4 Zoll Steckschlüsseleinsatz SW 8 mm
Drehmomentschlüssel
Bohrmaschine
Bohrer Ø 2,5 mm
Klebeband
Messer

source: www.ow.no

11 Teileübersicht

Klappseite 1-17 ausklappen!

Position	Bezeichnung	Menge
a	Zubehör-Frontschürze	1
b	Spreizniet	8
c	Kreuzschlitzschraube M5 x 15	4
d	Sechskantmutter M5	4
e	Unterlegscheibe	4
f	Kreuzschlitzblechschraube	4
g	1-Komponentenkleber	1
h	Hersteller-Gutachten	1
i	Einbauanleitung	1
j	Kennzeichenhalter	1
k	Abdeckung NSW	2
l	Abdeckung Ø 24 mm	2

Source: www.ow.no

1 Important information

Installation time is approx. 1.5 hours, but this may vary depending on the condition of the car and the equipment in it.

BMW cannot accept any liability for damage caused by ignoring the work and the safety instructions set out in this document. In addition, if the accessory part is not installed and handled properly as set out in these installation instructions, no claims under the guarantee will be accepted by BMW AG.

Installation instructions
The accessory front apron should be installed by two people. The front apron replacement work should be completed as set out in repair instructions No. 51 11 157 (To replace the front bumper trim).
Lever out the cover for the towing eye, pull the trim strip off the standard bumper and prepare it for painting.

Safety instructions
It is essential to ensure that any mechanical work or painting does not destroy the model plate or embossed information in the front apron or render it illegible. The model plate is embossed legibly on the right-hand side on the inside of the apron.

Painting instructions
The accessory front apron, the registration plate holder and the 24 mm covers are supplied ready-primed and must undergo the appropriate pre-treatment.
In addition, the towing eye cover on the standard bumper must also be painted.
Refer to the BMW painting instructions.

Procedures
Refer to the BMW painting instructions.
The front apron is made of PUR-GF 15% (rigid foam).
Paint it using BMW acrylic paint +30% softface additive
Maximum temperature for stoving 40°C.

**Ensure that the masking panel over the ornamental grille in the accessory front apron is in position and not damaged. If necessary, replace the masking panel. Cover the ornamental grille from the inside before painting. Paint the front apron around the ornamental grille from the inside.**

Tools and equipment required
Straight slot screwdriver
Phillips screwdriver
Open-ended spanner, size 8 mm
3/8 inch reversible ratchet
3/8 inch extension
3/8 inch Torx socket E 12
1/4 inch reversible ratchet
1/4 inch extension
1/4 inch socket, size 8 mm
Torque wrench
Drill
Drill bit, 2.5 mm
Adhesive tape
Knife

source: www.ow.no

11 Parts overview

Unfold folded page 1-17

Item	Description	Quantity
a	Accessory front apron	1
b	Expanding rivet	8
c	Phillips bolt, M5 x 16	4
d	Hexagonal nut, M5	4
e	Washer	4
f	Phillips self-tapping screw	4
g	1-component adhesive	1
h	Manufacturer’s report	1
i	Installation instructions	1
j	Registration plate holder	1
k	Fog light cover	2
l	24 mm cover	2

Source: www.ow.no

1 Recommandations importantes

Temps de montage env. 1,5 heures, susceptible de varier en fonction de l'état et de l'équipement de la voiture.


BMW exclut toute responsabilité pour les dommages résultant du non respect des opérations de montage ou des recommandations. En outre, toute prétention à garantie vis-à-vis de BMW AG est frappée de nullité en cas de montage ou de manipulation non conforme aux instructions de montage.

Recommandation concernant le montage
Il est conseillé de réaliser le montage de l'accessoire jupe avant à deux personnes.
Le remplacement de la jupe avant s'effectue à l'aide des instructions de réparation N° 51 11 157 (Remplacer l'habillage du bouclier avant).
Démonter le cache de l'anneau de remorquage, retirer la bande de garde du bouclier de série et effectuer la préparation d'avant peinture.

Recommandations concernant la sécurité
Veiller impérativement à ce que la plaque signalétique ne soit pas détruite ou rendue illisible lors des interventions mécaniques ou des travaux de peinture. La plaque signalétique se trouve à l'arrière côté intérieur ; elle reste lisible grâce à son relief.

Recommandations concernant la peinture
L'accessoire jupe avant, le support de plaque signalétique et les caches Ø 24 mm sont livrés avec une couche d'apprêt et doit au préalable subir un traitement approprié.
En outre, le cache de l'anneau de remorquage du bouclier de série doit également être laqué.
Respecter les instructions de BMW concernant les travaux de peinture.

Procédure
Voir Instructions BMW concernant les travaux de peinture.
L'accessoire jupe avant est en PUR renforcé de 15 % de fibres de verre (mousse dure).
Peinture acrylique BMW + addition de 30 % de softface.
En cas d'utilisation de vernis thermodurcissable, la température maximale est de 40 °C.


Veiller à ce que la protection de peinture des calandres dans l'accessoire jupe avant soit présente et non endommagée. Si nécessaire, renouveler la protection de peinture. Avant les travaux de peinture, recouvrir de l'intérieur les calandres et les conduites d'air. Peindre la jupe avant par l'intérieur au niveau des calandres.

Outillage et appareillage indispensables
Tournevis plats
Tournevis cruciformes
Clé à fourche ouverture 8
Cliquet réversible 3/8"
Prolongateur 3/8"
Embout Torx E 12 3/8"
Cliquet réversible 1/4"
Prolongateur 1/4"
Embout de clé à douille 1/4" ouverture 8 mm
Clé dynamométrique
Perceuse
Foret Ø 2,5 mm
Ruban adhésif
Couteau

source: www.ow.no

11 Ensemble des pièces

Déplier le rabat 1-17 !

Repère	Dénomination	Quantité
a	Accessoire jupe avant	1
b	Rivet à expansion	8
c	Vis à tête cruciforme M5 x 16	4
d	Ecrou hexagonal M5	4
e	Rondelle	4
f	Vis à tôle à empreinte cruciforme	4
g	Colle monocomposant	1
h	Attestation du fabricant	1
i	Instructions de montage	1
j	Support de plaque signalétique	1
k	Cache phares antibrouillard	2
l	Cache Ø 24 mm	2

Source: www.ow.no

1 Belangrijke aanwijzingen

Montagetijd ca. 1,5 uur; deze tijd kan afhankelijk van de toestand en de uitrusting van de auto variëren.

Voor schade die ontstaat doordat de montagestappen en aanwijzingen niet worden aangehouden is BMW niet aansprakelijk. Bovendien vervalt bij onvakkundige, van de montagehandleiding afwijkende montage en gebruik de garantieclaim ten opzichte van de BMW AG.◄

Montageaanwijzingen
De montage van de accessoires-voorskirt dient door twee personen te worden uitgevoerd.
Het uitwisselen van de voorskirt vindt aan de hand van de reparatiehandleiding nr. 51 11 157 (Afdekking bumper voor vervangen) plaats.
De afdekking voor de sleepring eruitwippen, vangband van de standaard-bumper aftrekken en voorbereiden om te lakken.

Veiligheidsaanwijzingen
Er moet goed op worden gelet dat het typeplaatje resp. het ingeperste motief in de voorskirt bij het mechanische bewerken resp. door het lakken niet beschadigd of onleesbaar wordt. Het typeplaatje is aan de rechter binnenzijde leesbaar ingestanst.

Aanwijzingen mbt. het lakken
De accessoires-voorskirt, de kentekenhouder en de afdekkingen Ø 24mm worden gegrond geleverd en moeten dienovereenkomstig worden voorbehandeld.
Bovendien moet de afdekking van de sleepring van de standaard-bumper meegelakt worden.
Let op de BMW aanwijzing mbt. het lakken.

Werkwijze:
Zie BMW aanwijzing mbt. het lakken.
De accessoires-voorskirt is van PUR-GF 15% (hard schuim) gemaakt.
Voor het lakken wordt de BMW-acryl-lak +30% softface-toevoeging gebruikt.
De maximale temperatuur bij moffelen bedraagt 40° C.

**Let erop dat de lakbescherming van de siergrils in de accessoires-voorskirt aanwezig en onbeschadigd is. Indien nodig, lakbescherming vernieuwen. Siergrils en luchtgeleidingen voor het lakken aan de binnenzijde afdekken, voorskirt rondom de siergrils van binnen uit lakken.**◄

Benodigd gereedschap en hulpmiddelen
Sleufschroevendraaier
Kruiskopschroevendraaier
Gaffelsleutel slw 8
3/8 inch ratel
3/8 inch verlengstuk
3/8 inch Torx-inzetstuk E12
1/4 inch ratel
1/4 inch verlengstuk
1/4 inch steeksleutelinzetstuk slw 8 mm
Momentsleutel
Boormachine
Boor Ø 2,5 mm
Plakband
Mes

source: www.ow.no

11 Overzicht van de onderdelen

Vouwbladzijde 1-17 openklappen!

Positie	Naam	Hoeveelheid
a	Accessoires-voorskirt	1
b	Splijtnagel	8
c	Kruiskopschroef M5 x 15	4
d	Zeskantmoer M5	4
e	Sluitring	4
f	Kruiskopplaatschroef	4
g	1-component lijm	1
h	Expertiserapport van de producent	1
i	Montagehandleiding	1
j	Kentekenhouder	1
k	Afdekking mistlamp	2
l	Afdekking Ø 24 mm	2

Source: www.ow.no

1 Viktiga anvisningar

Monteringstid cirka 1,5 timme, som kan avvika beroende på bilens skick och utrustning.

För skador som uppkommer till följd av att arbetsmoment och anvisningar inte följs tar BMW inget ansvar. Vid osakkunnig montering och åtgärder som avviker från monteringsanvisningen upphör dessutom garantianspråken gentemot BMW AG att gälla.

Monteringsanvisningar
Monteringen av frontspoilern (tillbehör) bör genomföras av två personer.
Byte av frontspoiler ska genomföras enligt reparationsanvisning nr. 51 11 157 (byta inklädning för stötfångarstång fram).
Bänd loss täckplåten för dragkroken. Dra av fångband från standardstötfångaren och förbered för lackering.

Säkerhetsanvisningar
Se absolut till att typskylten respektive inpräglingen i frontspoilern inte skadas eller blir oläsliga vid den mekaniska bearbetningen eller lackeringen. Typskylten finns inpräglad och kan läsas på höger insida.

Lackeringsanvisningar
Frontspoilern, nummerplåtshållaren och täckbitarna Ø 24 mm levereras grundade och måste förbehandlas på lämpligt sätt.
Dessutom måste även täckplåten för dragkroken i standardstötfångaren lackeras.
Vid lackering följ BMW lackeringsanvisning.

Arbetsförfarande:
Se BMW lackeringsanvisning.
Frontspoilern är tillverkad av PUR-GF 15 % (hårdskum).
Lackeringen ska genomföras med BMW akryllack + 30 % Softface-tillsats.
Den maximala temperaturen vid brännlackering uppgår till 40°C.

Se till att lackeringsskyddet för prydnadsgallret finns i frontspoilern och är oskadad. Bättra på lackeringsskyddet om det skulle behövas. Täck prydnadsgallret och luftintagen inifrån före lackeringen. Lackera frontspoilern inifrån i området vid prydnadsgallret.

Verktyg och hjälpmedel som behövs
Skruvmejsel
Krysspårmejsel
U-nyckel storlek 8
3/8” spärrnyckel
3/8” förlängning
3/8” torx-insats E 12
1/4” spärrnyckel
1/4” förlängning
1/4” hylsnyckelinsats storlek 8 mm
Momentnyckel
Borrmaskin
Borr Ø 2,5 mm
Tape
Kniv

source: www.ow.no

11 Delöversikt

Vik ut utvikningssidan 1-17!

Position	Beteckning	Antal
a	Frontspoiler (tillbehör)	1
b	Expandernit	8
c	Krysspårmejsel M5 x 15	4
d	Sexkantmutter M5	4
e	Bricka	4
f	Plåtskruv, krysspår	4
g	1-komponentlim	1
h	Tillverkarens intyg	1
i	Monteringsanvisning	1
j	Hållare för nummerplåt	1
k	Täckplåt för dimljus	2
l	Täckbit Ø 24	2

Source: www.ow.no

1 Avvertenze importanti

Tempo di montaggio ca. 1,5 ore secondo lo stato e l'equipaggiamento della vettura.

La BMW non risponde dei danni causati per il mancato rispetto della sequenza delle operazioni di lavoro e delle norme di sicurezza. Inoltre, in caso di montaggio ed uso inadeguato, non secondo le relative istruzioni, decade il diritto di garanzia nei confronti della BMW AG.

Avvertenze per il montaggio
Il montaggio della grembialatura anteriore opzionale dovrebbe essere eseguito da due persone.
La sostituzione della grembialatura anteriore si esegue come da istruzioni per la riparazione Nr. 51 11 157 (sostituire rivestimento paraurti anteriore).
Sfilare la copertura per l'occhione di traino, sfilare il nastro di arresto dal paraurti di serie e prepararli per la verniciatura.

Norme di sicurezza
Durante l'esecuzione dei lavori meccanici o durante la verniciatura fare assolutamente attenzione a non rovinare o rendere illeggibile la targhetta d'identificazione o la scritta impressa sulla grembialatura anteriore. La targhetta d'identificazione è impressa ed è leggibile all'interno sul lato destro.

Avvertenze per la verniciatura
La grembialatura anteriore opzionale, il portatarga e i coperchi Ø 24 mm sono forniti con mano di fondo e devono essere opportunamente pretrattati.
Inoltre deve essere verniciato anche il coperchio dell'occhione di traino.
Seguire le istruzioni BMW per la verniciatura.

Metodo di lavoro:
Vedi istruzioni BMW per la verniciatura.
La grembialatura anteriore opzionale è realizzata in poliuretano con fibra di vetro 15% (espanso rigido).
La verniciatura si esegue con vernice acrilica BMW +30% additivo softface.
Temperatura massima per la verniciatura a forno 40 °C.

Fare attenzione che nella grembialatura anteriore opzionale sia presente e in perfetto stato la protezione contro la verniciatura della griglia ornamentale. Eventualmente sostituire la protezione contro la verniciatura. Prima di procedere alla verniciatura coprire dall'interno la griglia ornamentale e le prese d'aria. Nella zona della griglia ornamentale verniciare la grembialatura anteriore dall'interno.

Attrezzi e materiale ausiliario occorrente
Cacciavite a taglio
Cacciavite a croce
Chiave fissa apertura 6
Cricchetto 3/8“
Prolunga 3/8“
Inserto chiave 3/8“ per viti a cava poligonale E12
Cricchetto 1/4“
Prolunga 1/4“
Inserto chiave a tubo 1/4“ apertura 8 mm
Chiave torsiometrica
Trapano
Punta da trapano Ø 2,5 mm
Nastro adesivo
Coltello

source: www.ow.no

11 Kit di montaggio

Aprire la pagina pieghevole 1-17!

Voce	Descrizione	Quantità
a	Grembialatura anteriore opzionale	1
b	Chiodo ad espansione	8
c	Vite con intaglio a croce M5 x 15	4
d	Dado esagonale M5	4
e	Rondella	4
f	Vite per lamiera con intaglio a croce	4
g	Colla ad 1 componente	1
h	Perizia del fabbricante	1
i	Istruzioni per il montaggio	1
j	Portatarga	1
k	Coperchio fari fendinebbia	2
l	Coperchio Ø 24 mm	2

Source: www.ow.no

1 Indicaciones importantes

Tiempo de montaje aprox. 1,5 horas, que puede variar dependiendo del estado y equipamiento del vehículo.

BMW no asumirá responsabilidad alguna frente a los daños que se puedan originar por no respetar los pasos de trabajo e indicaciones. Además, el derecho de garantía frente a la BMW AG perderá su efecto en el caso de que se realice un montaje y un manejo de las piezas que resulte incorrecto o ajeno a lo indicado en las instrucciones de montaje.

Indicaciones de montaje
El montaje del accesorio de faldón delantero debe ser llevado a cabo por dos personas.
La sustitución del faldón delantero se realiza según el manual de reparaciones nº 51 11 157 (sustitución del carenado del parachoques delantero).
Desencajar el recubrimiento para la argolla de arrastre, quitar la banda de retención del parachoques de serie y preparar para el pintado.

Indicaciones de seguridad
Fijarse obligatoriamente en que la placa de características o la estampación en el faldón delantero no se destruya o quede ilegible por efecto de la manipulación mecánica o el pintado. La placa de características se encuentra estampada de manera legible en el interior en la parte derecha.

Indicaciones de pintura
El accesorio de faldón delantero, el soporte de matrícula y los recubrimientos de Ø 24 mm se suministran con imprimación y deben ser tratados correspondientemente.
Además, también debe pintarse el recubrimiento para la argolla de arrastre del parachoques de serie.
Fijarse en las instrucciones de pintura BMW.

Procedimiento de trabajo:
Véanse las instrucciones de pintura BMW.
El faldón delantero está fabricado en PUR-GF 15% (espuma rígida).
El pintado se realiza con pintura acrílica BMW + 30% aditivo Softface.
La temperatura máxima durante el barnizado al fuego es de 40 ºC.

Fijarse, al hacerlo, en que la protección de pintura de la rejilla embellecedora del accesorio de faldón delantero esté disponible e intacta. En caso necesario, renovar la protección de pintura. Cubrir la rejilla embellecedora y las conducciones de aire desde dentro antes del pintado. Pintar el faldón delantero en la zona de la rejilla embellecedora por dentro.

Herramientas y medios auxiliares necesarios
Destornillador plano
Destornillador de estrella
Llave de horquilla, ancho de llave 8
Carraca de conmutación de 3/8 de pulgada
Alargadera de 3/8 de pulgada
Juego de llaves de torque E 12 de 3/8 de pulgada
Carraca de conmutación de 1/4 de pulgada
Alargadera de 1/4 de pulgada
Juego de llaves de vaso de 1/4 de pulgada, ancho de llave 8 mm
Llave dinamométrica
Taladradora
Broca de Ø 2,5 mm
Cinta adhesiva
Cuchilla

source: www.ow.no

11 Visión de conjunto de las piezas

¡Desplegar la hoja 1-17 plegada!

Posición	Descripción	Cantidad
a	Accesorio de faldón delantero	1
b	Remache de expansión	8
c	Tornillo de cabeza de estrella M5 x 16	4
d	Tuerca hexagonal M5	4
e	Arandela	4
f	Tornillo autorroscante de cabeza de estrella	4
g	Pegamento de 1 componente	1
h	Certificado del fabricante	1
i	Instrucciones de montaje	1
j	Soporte de matrícula	1
k	Recubrimiento faro antiniebla	2
l	Recubrimiento Ø 24 mm	2

Source: www.ow.no

1 Informações importantes

Tempo de montagem: cerca de 1 hora e meia, podendo variar em função do estado e do equipamento do veículo.

A BMW declina toda e qualquer responsabilidade por danos provocados pelo desrespeito tanto da sequência das operações a seguir na montagem como das indicações de montagem. Além disso, sempre que a saia dianteira seja montada ou utilizada de forma indevida e que não esteja de acordo com as respectivas instruções de montagem e de utilização, a garantia concedida pela BMW AG perde a sua validade.

Instruções de montagem
A montagem da saia dianteira deverá ser efectuada por duas pessoas.
A substituição da saia dianteira deverá ser levada a cabo de acordo com as indicações das instruções de reparação com a referência 51 11 157 (Substituição do revestimento dianteiro do pára-choques).
Desencaixe a cobertura para o olhal do reboque, remova a cinta de fixação do párachoques de série e prepare estes componentes para serem pintados.

Informações de segurança
Certifique-se sempre de que, ao efectuar trabalhos mecânicos ou de pintura, a placa com a indicação do modelo e das características e/ou a gravação existente na saia dianteira não sejam danificadas nem fiquem ilegíveis. A placa de características está gravada na parte de dentro da saia dianteira, do lado direito, de forma bem legível.

Instruções de pintura
A saia dianteira que vai ser montada no veículo, o suporte para a matrícula e as coberturas com um diâmetro de 24 mm são fornecidos com a demão de primário aplicada, tendo de ser devidamente pintados.
Além disso, será igualmente necessário pintar a cobertura do olhal de reboque que foi retirada do pára-choques de série.
Siga sempre as instruções de pintura da BMW.

Operações a executar:
Consulte as instruções de pintura da BMW.
A saia dianteira é fabricada em poliuretano (PUR-GF 15% - espuma de alta resistência).
A pintura é feita com tinta acrílica BMW com 30% de aditivo softface.
A temperatura máxima admitida para a esmaltagem em estufa é de 40ºC.

Certifique-se sempre de que a saia dianteira a ser montada no veículo tenha a protecção contra a pintura da grelha montada e em bom estado. Se necessário, substitua a protecção contra a pintura. Antes de proceder à pintura, não se esqueça de tapar tanto a grelha como as condutas de ar pelo lado de dentro. Pinte a saia dianteira, na zona da grelha, pela parte de dentro.

Ferramentas e utensílios necessários
Chave de fendas
Chave Philips
Chave de forqueta com uma abertura de 8
Chave de roquete de 3/8"
Prolongamento de 3/8"
Peça intercalar (ponta) Torx E 12 de 3/8"
Chave de roquete de 1/4"
Prolongamento de 1/4"
Peça intercalar (ponta) para chave de catraca de 1/4" com uma abertura de 8 mm
Chave dinamométrica
Berbequim
Broca de 2,5 mm de diâmetro
Fita adesiva
Faca

source: www.ow.no

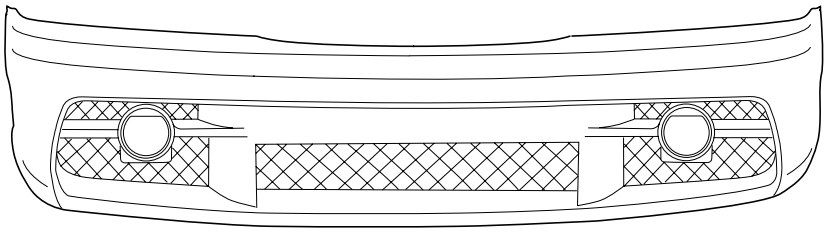
11 Descrição das peças

Abra a página desdobrável 1-17.

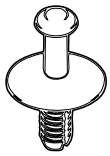
Posição	Designação	Quantidade
a	Saia dianteira	1
b	Rebite de expansão	8
c	Parafuso Philips M5 x 15	4
d	Porca sextavada M5	4
e	Arruela plana	4
f	Parafuso Philips	4
g	Cola de 1 componente	1
h	Relatório pericial do fabricante	1
i	Instruções de montagem	1
j	Suporte para a matrícula	1
k	Cobertura para os faróis de nevoeiro	2
l	Cobertura de 24 mm de diâmetro	2

Source: www.ow.no

a



b



c



d



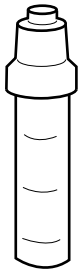
e



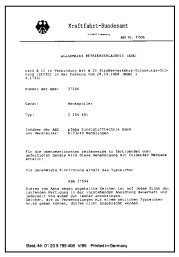
f



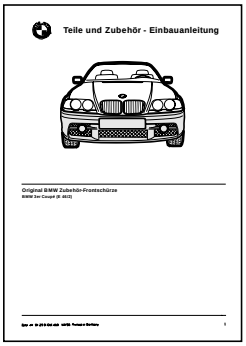
g



h



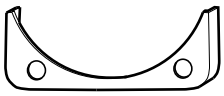
i



j



k



l



F 46 0308 EVA

source: www.ow.no

2. Einbau

Hinweise
Sicherheitshinweise in Kapitel 1 beachten.
Für den Zubehöreinbau liegen die bekannten Werkstattinformationen zugrunde.

Vorarbeiten
Stoßfänger vorn anhand der Reparaturanleitung Nr. 51 11 157 demontieren.
Verstärkung Stoßfänger (Träger) anhand der Reparaturanleitung Nr. 51 11 157 von dem Stoßfänger trennen.
Abdeckung für Abschleppöse ausheben und Fangband vom Stoßfänger abziehen.
Spreiznieten (b) wässern.
Zubehör-Frontschürze, Kennzeichenhalter, Abdeckung für Abschleppöse und Abdeckungen Ø 24 mm lackieren.

Klappseite X-X ausklappen!

A
Nebelscheinwerfer (1) aus dem Serienstoßfänger ausbauen und Belüftung (2) bündig an der gestrichelten Linie vom Nebelscheinwerfer (1) abtrennen.

B
Flügel (3) bündig an der gestrichelten Linie von dem Ring (4) des Nebelscheinwerferhalters abtrennen.

Ringe (4) nicht vertauschen. Ring (4) für die spätere Montage mit links und rechts kennzeichnen. ◄

C
Naht (5) mit einem Messer leicht anritzen und Luftführungsaufsatz (6) von der Luftführung (7) des Serienstoßfängers abtrennen.

Darauf achten, daß der Luftführungsaufsatz (6) nicht beschädigt wird. ◄

D
Den von dem Serienstoßfänger demontierten Träger (8) mit den gewässerten Spreiznieten (b) an den dargestellten Positionen an der Zubehör-Frontschürze (a) anbringen.

E
Nebelscheinwerfer (1) in den Ring (4) einclipsen.

Kennzeichnung des Ringes (4) beachten. ◄

Nebelscheinwerfer (1) und Ring (4) mit der abgeflachten Seite 91) oben in die Zubehör-Frontschürze (a) einsetzen und einrasten lassen.

Darauf achten, daß der Ring (4) an der Zubehör-Frontschürze (a) richtig eingerastet ist. Vorsicht! Verletzungsgefahr durch das Ziergitter! ◄

F
Abdeckung NSW (k) mit Kreuzschlitzschraube (c) von vorne auf die Zubehör-Frontschürze (a) aufstecken.

G
Nebelscheinwerfer (1) mit Sechskantmutter M5 (d) und Unterlegscheibe (e) in der Zubehör-Frontschürze (a) festschrauben. Den zuvor abgetrennten Luftführungsaufsatz (6) auf die in der Zubehör-Frontschürze (a) montierte Luftführung (10) aufstecken und in beide Teile zwei Bohrungen Ø 2,5 mm (11) anbringen. Klebstoff (g) auf die Luftführung (10) auftragen, Luftführungsaufsatz (6) aufstecken und beide Teile mit den Kreuzschlitzschrauben (f) verbinden.

Der Klebstoff ist nach ca. 4 h ausgehärtet. Vorsicht! Verletzungsgefahr durch das Ziergitter! ◄

H
Zubehör-Frontschürze anhand Reparaturanleitung Nr. 51 11 157 am Fahrzeug montieren.
In Wagenfarbe lackierte Abdeckung Ø 24 mm (l) und Abdeckung für Abschleppöse (12) an der Zubehör-Frontschürze (a) anbringen. Lackierten Kennzeichenträger (j) mittig an der Zubehör-Frontschürze (a) ausrichten und befestigen.

Bei der Montage der Zubehör-Frontschürze auf den richtigen Sitz der Luftführungen achten. ◄

Nebelscheinwerfer einstellen.

source: www.ow.no

2. Installation

Notes
Refer to the safety instructions in section 1.
The installation work for the accessory is based on the workshop information.

Preparations
Remove the front bumper as described in repair instructions No. 51 11 157.
Take the bumper reinforcement (support) off the bumper as described in repair instructions No. 51 11 157.
Lever out the cover for the towing eye and pull the trim strip off the bumper.
Place the expanding rivets in water.
Paint the accessory front bumper, registration plate holder, cover for the towing eye and 24 mm covers.

Unfold folded page 2-9

A
Take the fog light (1) out of the standard bumper and cut the ventilator (2) off the fog light (1) flush along the dotted line.

B
Cut the wing (3) off the ring (4) on the fog light holder flush along the dotted line.

Do not get the rings (4) mixed up. Mark the left and right rings (4) for later installation.◄

C
Mark the seam (5) lightly with a knife and cut the air guide mounting (6) off the air guide (7) on the standard bumper.

Ensure that the air guide mounting (6) is not damaged.◄

D
Fit the support (8), which you earlier removed from the standard bumper, to the accessory front apron (a) using the water-soaked expanding rivets at the positions shown.

E
Clip the fog light (1) into the ring (4).

See the marking on the ring (4).◄

Insert the fog light (1) and ring (4) into the accessory front apron (a) with the flat side (1) at the top and engage them.

Ensure that the ring (4) has engaged correctly on the accessory front apron. Caution: Danger of injury from the ornamental grille.◄

F
Position the fog light cover (k) on to the accessory front apron (a) from the front using the Phillips bolt (c).

G
Bolt the fog light (1) to the accessory front apron (a) using the hexagonal nut, M5 (d) and the washer (e). Place the air guide mounting (6), which you cut off earlier, into the air guide (10) fitted in the accessory front apron (a) and drill two holes with a diameter of 2.5 mm (11) in both parts. Apply adhesive (g) to the air guide (10), fit the air guide mounting (6) and connect the two parts using the Phillips self-tapping screws (f).

The adhesive will be hard in approximately four hours. Caution: Danger of injury from the ornamental grille.◄

H
Fit the accessory front apron to the car as described in repair instructions No. 51 11 157.
Fit the 24 mm cover (l) and the cover for the towing eye (12), which have been painted in the body colour, to the accessory front apron (a). Place the painted registration plate holder (j) in the centre of the accessory front apron (a) and secure it.

When fitting the accessory front apron, ensure that the air guides are correctly positioned.◄

Adjust the fog lights.

Source: www.ow.no

2. Montage

Recommandations
Respecter les recommandations concernant sécurité du chapitre 1.
Pour le montage des accessoires, se référer aux informations d'atelier traditionnelles.

Travaux préliminaires
Démonter le bouclier avant en se référant aux instructions de réparation N° 51 11 157.
Séparer le renfort du bouclier (support) du bouclier en se référant aux instructions de réparation N° 51 11 157.
Enlever le cache de l'anneau de remorquage et retirer la bande de garde du bouclier.
Faire tremper les rivets à expansion (b). Peindre l'accessoire jupe avant, le support de plaque signalétique, le cache de l'anneau de remorquage et les caches Ø 24 mm.

Déplier le rabat 2-9 !

A
Démonter le phare antibrouillard (1) du bouclier de série et séparer l'aération (2) du phare antibrouillard (1) suivant la ligne pointillée.

B
Séparer les ailettes (3) de la bague (4) du support de phare antibrouillard suivant la ligne pointillée.

Ne pas intervertir les bagues (4). Identifier les bagues (4) par gauche et droite pour le montage ultérieur.◄

C
Gratter légèrement le joint (5) à l'aide d'un couteau et séparer le chapeau de la conduite d'air (6) de la conduite d'air (7) du bouclier de série.

Veiller à ce que le chapeau de la conduite d'air (6) ne soit pas endommagé.◄

D
Monter le support (6) démonté du bouclier de série avec les rivets à expansion trempés dans l'eau (b) aux emplacements indiqués sur l'accessoire jupe avant (a).

E
Cliper le phare antibrouillard (1) dans la bague (4).

Respecter la marque figurant sur la bague (4).◄

Poser le phare antibrouillard (1) et la bague (4) coté aplati (9) vers le haut dans l'accessoire jupe avant (a) et l'emboîter.

Veiller à ce que la bague (4) soit bien emboîtée dans l'accessoire jupe avant (a). Attention ! Risque de blessures avec la calandre !◄

F
Poser le cache de phare antibrouillard (k) avec la vis à empreinte cruciforme (c) par l'avant sur l'accessoire jupe avant (a).

G
Fixer le phare antibrouillard (1) à l'aide de l'écrou hexagonal M5 (d) et de la rondelle (e) dans l'accessoire jupe avant (a). Installer le chapeau de la conduite d'air (6) préalablement démonté sur la conduite d'air (10) montée dans l'accessoire jupe avant (a) et percer des trous de Ø 2,5 mm (11) dans les deux éléments. Déposer de la colle (g) sur la conduite d'air (10). Positionner le chapeau de la conduite d'air (6) et relier les deux éléments à l'aide des vis cruciformes (1).

La colle durcit après env. 4 h. Attention aux risques de blessures avec la calandre !◄

H
Monter l'accessoire jupe avant sur la voiture en se référant aux instructions de réparation N° 51 11 157.
Monter le cache Ø 24 mm (l) et le cache pour l'anneau de remorquage (12), peints de la même couleur que la voiture, sur l'accessoire jupe avant (a). Ajuster et fixer le support de la plaque signalétique (j) sur l'accessoire jupe avant (a).

Lors du montage de l'accessoire jupe avant, veiller au positionnement correct des conduites d'air.◄

Régler les phares antibrouillard.

source: www.ow.no

2. Montage

Aanwijzingen
Let op de veiligheidsaanwijzingen in hoofdstuk 1.
Aan de montage van accessoires liggen de bekende werkplaatsinformaties ten grondslag.

Werkzaamheden vooraf
Bumper voor aan de hand van de reparatiehandleiding nr. 51 11 157 verwijderen.
Versterking bumper (houder) aan de hand van de reparatiehandleiding nr. 51 11 157 van de bumper afnemen.
Afdekking voor de sleepring eruitwippen en vangband van de bumper aftrekken.
Splijtnagels (b) in water leggen.
Accessoires-voorskirt, kentekenhouder, afdekking voor sleepring en afdekkingen Ø 24 mm lakken.

Vouwbladzijde 2-9 openklappen!

A
Mistlamp (1) uit de standaard-bumper nemen en ontluchting (2) vlak langs de stippeltjeslijn van de mistlamp (1) verwijderen.

B
Vleugels (3) vlak langs de stippeltjeslijn van de ring (4) van de mistlamphouder verwijderen.

Ringen (4) niet met elkaar verwisselen, ring (4) voor de latere montage met links en rechts kentekenen.◄

C
Naad (5) met een mesje een beetje inkrassen en het luchtgeleidingshulpstuk (6) van de luchtgeleiding (7) van de standaard-bumper afnemen.

Let erop dat het luchtgeleidingshulpstuk (6) niet beschadigd wordt. ◄

D
De van de standaard-bumper verwijderde houder (8) met de in het water gelegde splijtnagels (b) op de afgebeelde plaatsen op de accessoires-voorskirt (a) aanbrengen.

E
Mistlamp (1) in de ring (4) vastklikken.

Let op de markering op de ring (4).◄

Mistlamp (1) en ring (4) met de afgeplatte kant (9) naar boven in de accessoires-voorskirt (a) zetten en laten vastklikken.

Let erop dat de ring (4) op de accessoires-voorskirt (a) goed vastgeklikt is. Voorzichtig! Gevaar van verwondingen door de siergril!◄

F
Afdekking mistlamp (k) met kruiskopschroef (c) van voren op de accessoires-voorskirt (a) steken.

G
Mistlamp (1) met zeskantmoer M5 (d) en sluitring (e) in de accessoires-voorskirt (a) vastschroeven. Het van te voren verwijderde luchtgeleidingshulpstuk (6) op de in de accessoires-voorskirt (a) gemonteerde luchtgeleiding (10) steken en in beide delen twee boorgaten Ø 2,5 mm (11) aanbrengen. Lijm (g) op de luchtgeleiding (10) smeren, luchtgeleidingshulpstuk (6) erop steken en beide delen met de kruiskopschroeven (f) met elkaar verbinden.

De lijm is na ca. 4 uur uitgehard. Voorzichtig! Gevaar van verwondingen door de siergril!◄

H
Accessoires-voorskirt aan de hand van de reparatiehandleiding nr. 51 11 157 op de auto monteren.
De in de kleur van de carrosserie gelakte afdekking Ø 24 mm (l) en de afdekking voor de sleepring (12) op de accessoires-voorskirt (a) aanbrengen. Gelakte kentekenhouder (j) centrisch op de accessoires-voorskirt (a) uitlijnen en bevestigen.

Bij de montage van de accessoires-voorskirt moet op de juiste positie van de luchtgeleidingen worden gelet.◄

Mistlampen instellen.

source: www.ow.no

2. Montering

Hänvisningar
Följ säkerhetsanvisningarna i kapitel 1.
För monteringen av tillbehör gäller den kända verkstadsinformationen.

Förarbeten
Demontera stötfångaren fram enligt reparationsanvisning nr. 51 11 157.
Skilj stötfångarförstärkningen (balk) från stötfångaren med hjälp av reparationsanvisning nr. 51 11 157.
Bänd loss täckplåten för dragkroken och dra av fångbandet från stötfångaren.
Vattenlägg expandernitarna (b).
Lackera frontspoilern, nummerplåthållaren, täckplåten för dragkroken och täckbitarna 24 mm.

Vik ut utvikningssidan 2-9!

A
Ta loss dimljuset (1) från standardstötfångaren och ventilationsöppningen (2) vid den streckade linjen från dimljuset (1).

B
Skilj ordentligt stänkskärmen (3) från den streckade linjen på ringen (4) på dimljushållaren.

Förväxla inte ringarna (4). Märk ringen (4) för senare korrekt montering med vänster och höger.◄

C
Ritsa lätt spår (5) med en kniv och lossa luftkanaltillsatsen (6) från luftkanalen (7) i standardstötfångaren.

Se till att luftkanaltillsatsen (6) inte skadas.◄

D
Sätt på den från standardstötfångaren demonterade balken (8) med de vattnade expandernitarna (b) i de illustrerade positionerna på frontspoilern (a).

E
Kläm fast dimljuset (1) i ringen (4).

Observera ringens (4) märkning.◄

Sätt in dimljus (1) och ring (4) med den platta sidan (1) uppåt i frontspoilern (a) och passa in på plats.

Se till att ringen (4) på frontspoilern (a) passar in rätt. Var försiktig! Risk för skada genom prydnadsgallret!◄

F
Sätt på dimljusets täckplåt (k) med krysskruv (c) framifrån på frontspoilern (a).

G
Skruva fast dimljuset (1) med sexkantmutter M5 (d) och brickan (e) i frontspoilern (a). Sätt på den tidigare lossade luftkanaltillsatsen (6) på den i frontspoilern (a) monterade luftkanalen (10) och gör två hål Ø 2,5 mm (11) i båda delarna. Lägg på lim (g) på luftkanalen (10), sätt på luftkanaltillsatsen (6) och sätt fast de båda delarna med krysskruven (1).

Limmet är härdat efter cirka 4 timmar. Försiktig! Risk för skada på prydnadsgallret!◄

H
Montera frontspoilern enligt reparationsanvisning nr. 51 11 157 på bilen.
Sätt på täckbit Ø 24 mm lackerad i bilens färg (l) och täckplåten för dragkroken (12) i frontspoilern (a). Rikta in den lackerade nummerplåtshållaren (j) mitt i frontspoilern (a) och sätt fast.

Vid montering av frontspoilern bör man vara noga med att luftkanalen hamnar rätt.◄

Ställ in dimljusen.

source: www.ow.no

2. Montaggio

Avvertenze
Seguire le norme di sicurezza di cui al capitolo 1.
Per il montaggio degli accessori ci si deve basare sulle informazioni note di officina.

Lavori preliminari
Smontare il paraurti anteriore come da istruzioni per la riparazione 51 11 157.
Staccare dal paraurti il rinforzo (supporto) come da istruzioni per la riparazione 51 11 157.
Sfilare dal paraurti il coperchio per l'occhione di traino e smontare il nastro di arresto.
Bagnare i chiodi ad espansione (b). Verniciare la grembialatura anteriore opzionale, il portatarga, il coperchio per l'occhione di traino e i coperchi Ø 24 mm.

Aprire la pagina pieghevole 2-9!

A
Smontare il faro fendinebbia (1) dal paraurti di serie e staccare dal faro fendinebbia (1) lo sfiato (2) a livello della linea tratteggiata.

B
Staccare le alette (3) a livello della linea tratteggiata dall'anello (4) del supporto del faro fendinebbia.

Non scambiare gli anelli (4). Contrassegnare l'anello (4) con sinistra e destra per il successivo montaggio.◄

C
Scalfire leggermente la saldatura (5) con un coltello e staccare il rialzo (6) della presa d'aria dalla presa d'aria (7) del paraurti di serie.

Fare attenzione a non danneggiare il rialzo (6) della presa d'aria.◄

D
Applicare il supporto (8) smontato dal paraurti di serie con i chiodi ad espansione bagnati (b) sulla grembialatura anteriore opzionale (a) nelle posizioni indicate in figura.

E
Agganciare il faro fendinebbia (1) nell'anello (4).

Fare attenzione al contrassegno dell'anello (4).◄

Inserire e far innestare il faro fendinebbia (1) e l'anello (4) con il lato appiattito 9) in alto nella grembialatura anteriore opzionale (a).

Fare attenzione che l'anello (4) sia correttamente innestato nella grembialatura anteriore opzionale (a). Attenzione! Con la griglia ornamentale ci si può ferire!◄

F
Applicare dal davanti il coperchio del faro fendinebbia (k) con la vite con intaglio a croce (c) sulla grembialatura anteriore opzionale (a).

G
Fissare il faro fendinebbia (1) con il dado esagonale M5 (d) e la rondella (e) nella grembialatura anteriore opzionale (a). Applicare il rialzo della presa d'aria precedentemente staccata (6) sulla presa d'aria (10) montata nella grembialatura anteriore opzionale (a) e praticare in entrambi i pezzi due fori Ø 2,5 mm (11). Applicare la colla (g) sulla presa d'aria (10), applicare il rialzo della presa d'aria (6) e unire i due pezzi con le viti con intaglio a croce (l).

La colla indurisce dopo ca. 4 ore. Attenzione! Con la griglia ornamentale ci si può ferire!◄

H
Montare la grembialatura anteriore opzionale (a) sulla vettura come da istruzioni per la riparazione Nr. 51 11 157.
Applicare sulla grembialatura anteriore opzionale (a) il coperchio Ø 24 mm (l) verniciato nel colore della carrozzeria e il coperchio per l'occhione di traino (12). Allineare e fissare in posizione centrata il portatarga (i) verniciato sulla grembialatura anteriore opzionale (a).

Montare la grembialatura anteriore opzionale facendo attenzione al corretto fissaggio delle prese d'aria.◄

Registrare i fari fendinebbia.

Source: www.ow.no

2. Montaje

Indicaciones
Fijarse en las indicaciones de seguridad del capítulo 1.
La instalación de accesorios se basa en las conocidas informaciones del taller.

Trabajos previos
Desmontar el parachoques delantero según el manual de reparaciones nº 51 11 157.
Separar el refuerzo del parachoques (soporte) según el manual de reparaciones nº 51 11 157 del parachoques.
Levantar el recubrimiento para la argolla de arrastre y quitar la banda de retención del parachoques.
Poner en remojo los remaches de expansión (b). Pintar el accesorio de faldón delantero, el soporte de matrícula, el recubrimiento de la argolla de arrastre y los recubrimientos de Ø 24 mm.

¡Desplegar la hoja 2-9 plegada!

A
Desmontar el faro antiniebla (1) del parachoques de serie y separar la ventilación (2) del faro antiniebla (1) cortándola con precisión por la línea punteada.

B
Separar las alas (3) del anillo (4) del soporte del faro antiniebla cortándolas con precisión por la línea punteada.

 No confundir los anillos (4). Marcar el anillo con izquierda y derecha para el montaje posterior◄

C
Rayar ligeramente la costura (5) con una cuchilla y separar el suplemento de la conducción del aire (6) de la conducción del aire (7) del parachoques de serie.

 Fijarse, al hacerlo, en no dañar el suplemento de la conducción del aire (6).◄

D
Colocar el soporte (8) desmontado del parachoques de serie con los remaches de expansión (b) remojados en los lugares indicados del accesorio de faldón delantero (a).

E
Enclavar el faro antiniebla (1) en el anillo (4).

 Fijarse en la marca del anillo (4).◄

Colocar el faro antiniebla (1) y el anillo (4) con la parte aplanada 91) arriba en el accesorio de faldón delantero (a) y enclavarlo.

 Fijarse, al hacerlo, en que el anillo (4) se enclave correctamente en el accesorio de faldón delantero (a). ¡Cuidado! ¡Peligro de lesiones con la rejilla embellecedora!◄

F
Poner el recubrimiento del faro antiniebla (k) con el tornillo de cabeza de estrella (c) en el accesorio de faldón delantero (a) desde adelante.

G
Atornillar firmemente el faro antiniebla (1) con la tuerca hexagonal M5 (d) y la arandela (e) al accesorio de faldón delantero (a). Poner el suplemento de la conducción del aire (6) previamente cortado en la conducción del aire (10) montada en el accesorio de faldón delantero (a) y realizar en ambas piezas dos orificios de Ø 2,5 mm (11). Aplicar pegamento (g) sobre la conducción del aire (10). Colocar el suplemento de la conducción del aire (6) y unir ambas piezas con los tornillos de cabeza de estrella (f).

 El pegamento se seca en aprox. 4 horas. ¡Cuidado! ¡Peligro de lesiones con la rejilla embellecedora!◄

H
Montar el accesorio de faldón delantero en el vehículo según el manual de reparaciones nº 51 11 157.
Colocar el recubrimiento de Ø 24 mm pintado en el mismo color de la carrocería (i) y el recubrimiento de la argolla de arrastre (12) en el accesorio de faldón delantero (a). Colocar el soporte de matrícula pintado (j) centrado en el accesorio de faldón delantero (a) y asegurarlo.

 Al montar el accesorio de faldón delantero, fijarse en que las conducciones del aire estén correctamente colocadas.◄

Ajustar los faros antiniebla.

source: www.ow.no

2. Montagem

Observações
Respeite as indicações de segurança do capítulo 1.
A montagem de acessórios deverá ser levada a cabo de acordo com as instruções das já conhecidas informações para as oficinas.

Trabalhos de preparação necessários
Regendo-se pelas indicações das instruções de reparação com a referência 51 11 157, desmonte o pára-choques dianteiro.
Em seguida, e regendo-se sempre pelas indicações das instruções de reparação com a referência 51 11 157, separa o reforço do pára-choques (suporte) do pára-choques propriamente dito.
Desencaixe a cobertura do olhal de reboque e remova a cinta de fixação do pára-choques.
Coloque os rebites de expansão (b) dentro de água para amolecerem.
Pinte a saia dianteira que vai ser instalada no veículo, o suporte para a matrícula, a cobertura do olhal de reboque e, finalmente, as coberturas de 24 mm de diâmetro.

Abra a página desdobrável 2-9.

A
Desmonte os faróis de nevoeiro (1) do pára-choques de série e corte a ventilação (2), pela linha a tracejado, dos faróis de nevoeiro (1).

B
Corte as aletas (3) do aro (4) do suporte dos faróis de nevoeiro pelas linhas tracejadas.

Certifique-se de que não troca os aros (4). Identifique claramente cada aro (4) como sendo do lado direito ou do lado esquerdo, para os poder voltar a montar sem problemas.◄

C
Servindo-se de uma faca, abra uma pequena racha na costura (5) e remova a capa da conduta de ar (6) da conduta (7) do pára-choques de série.

Ao fazê-lo, certifique-se sempre de que a capa da conduta de ar (6) não sofra qualquer dano.◄

D
Servindo-se dos rebites de expansão (b), que colocou previamente dentro de água para amolecer, prenda o suporte (8) que desmontou do pára-choques de série à saia dianteira (a), introduzindo os rebites nos pontos indicados na figura.

E
Encaixe o farol de nevoeiro (1) no aro (4).

Tenha em atenção as referências que utilizou para identificar o lado de montagem de cada aro (4).◄

Introduza o farol de nevoeiro (1) e o aro (4), com o lado liso (9) para cima, na saia dianteira (a) que irá ser montada no veículo, deixando-os encaixar-se.

Certifique-se sempre de que o aro (4) fique devidamente encaixado na saia dianteira (a). Cuidado! A grelha pode causar injúrias!◄

F
Servindo-se do parafuso Philips (c), prenda a cobertura do farol de nevoeiro (k), pelo lado da frente, à saia dianteira (a).

G
Servindo-se da porca sextavada M5 (d) e da arruela plana (e), aparafuse o farol de nevoeiro (1) a fundo à saia dianteira (a). Monte então a capa da conduta de ar (6), que tinha desmontado anteriormente, na conduta de ar (10) que está instalada na saia dianteira (a) e abra dois furos de 2,5 mm de diâmetro (11) em ambos os componentes. Aplique a cola (g) na conduta de ar (10), monte a capa (6) e una os dois componentes um ao outro com os parafusos Philips (f).

A cola seca depois de passadas cerca de 4 horas. Cuidado! A grelha pode causar injúrias!◄

Source: www.ow.no

H

Regendo-se então pelas indicações das instruções de reparação com a referência 51 11 157, monte a saia dianteira no veículo.

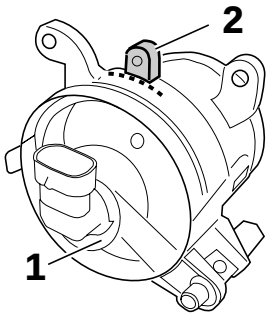
Monte a cobertura de 24 mm de diâmetro (l) e a cobertura do olhal de reboque (12), previamente pintadas na cor do veículo, na saia dianteira (a). Monte o suporte para a matrícula (j), já pintado na cor do veículo, na saia dianteira (a), de modo a ficar centrado, alinhe-o e prenda-o.

 Ao proceder à montagem da saia dianteira certifique-se sempre de que as condutas de ar fiquem devidamente instaladas e assentes.◄

Regule os faróis de nevoeiro.

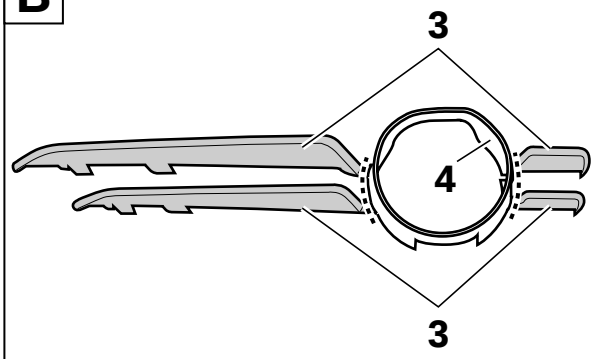
source: www.ow.no

A



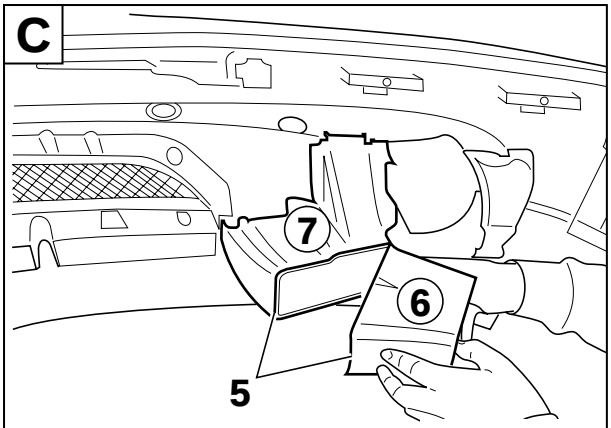
F 46 0309 EVA

B



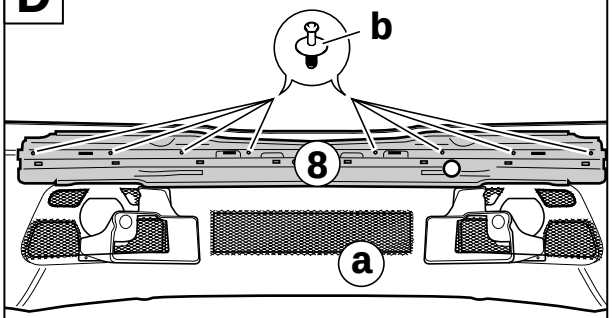
F 46 0310 EVA

C



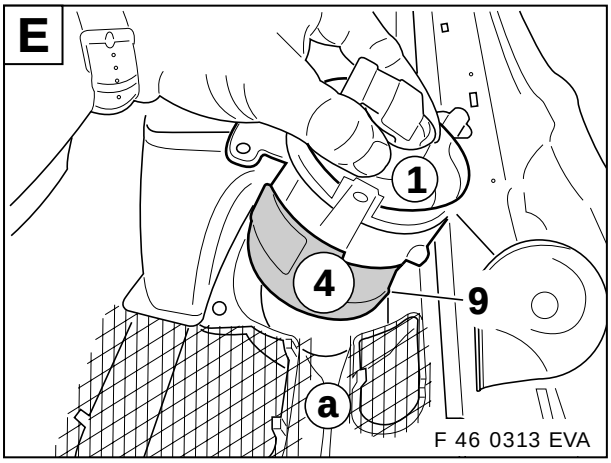
F 46 0311 EVA

D



F 46 0312 EVA

E

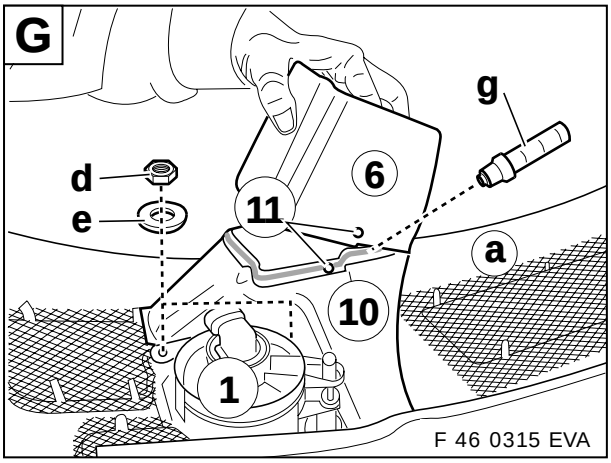


F 46 0313 EVA

F

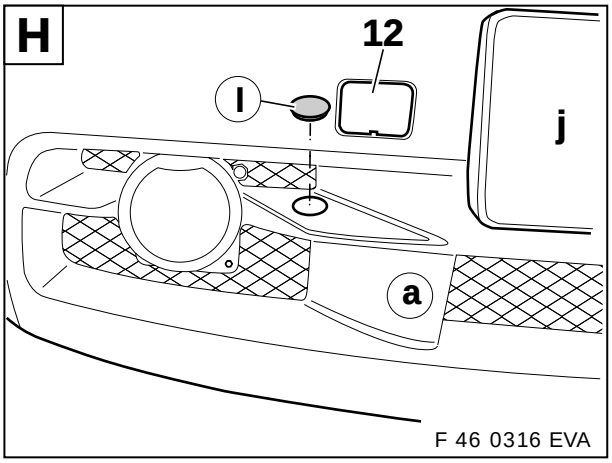
F 46 0314 EVA

G



F 46 0315 EVA

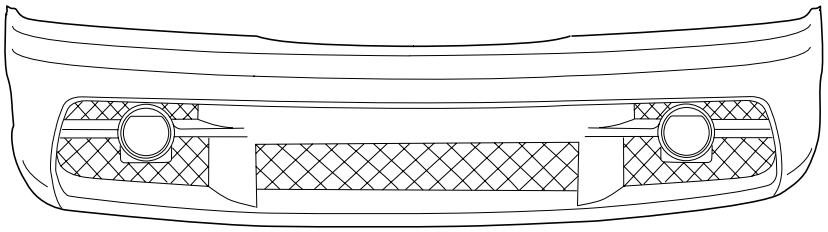
H



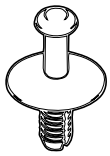
F 46 0316 EVA

source: www.ow.no

a



b



c



d



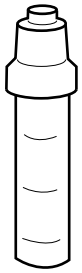
e



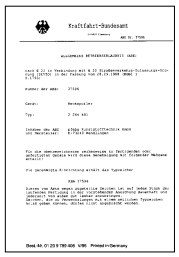
f



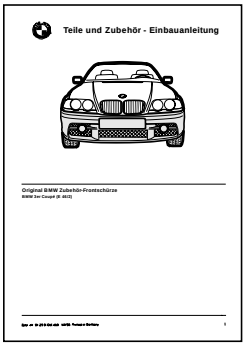
g



h



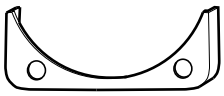
i



j



k



l



F 46 0308 EVA

source: www.ow.no

2. Einbau

Hinweise
Sicherheitshinweise in Kapitel 1 beachten.
Für den Zubehöreinbau liegen die bekannten Werkstattinformationen zugrunde.

Vorarbeiten
Stoßfänger vorn anhand der Reparaturanleitung Nr. 51 11 157 demontieren.
Verstärkung Stoßfänger (Träger) anhand der Reparaturanleitung Nr. 51 11 157 von dem Stoßfänger trennen.
Abdeckung für Abschleppöse ausheben und Fangband vom Stoßfänger abziehen.
Spreiznieten (b) wässern.
Zubehör-Frontschürze, Kennzeichenhalter, Abdeckung für Abschleppöse und Abdeckungen Ø 24 mm lackieren.

Klappseite X-X ausklappen!

A
Nebelscheinwerfer (1) aus dem Serienstoßfänger ausbauen und Belüftung (2) bündig an der gestrichelten Linie vom Nebelscheinwerfer (1) abtrennen.

B
Flügel (3) bündig an der gestrichelten Linie von dem Ring (4) des Nebelscheinwerferhalters abtrennen.

Ringe (4) nicht vertauschen. Ring (4) für die spätere Montage mit links und rechts kennzeichnen. ◄

C
Naht (5) mit einem Messer leicht anritzen und Luftführungsaufsatz (6) von der Luftführung (7) des Serienstoßfängers abtrennen.

Darauf achten, daß der Luftführungsaufsatz (6) nicht beschädigt wird. ◄

D
Den von dem Serienstoßfänger demontierten Träger (8) mit den gewässerten Spreiznieten (b) an den dargestellten Positionen an der Zubehör-Frontschürze (a) anbringen.

E
Nebelscheinwerfer (1) in den Ring (4) einclipsen.

Kennzeichnung des Ringes (4) beachten. ◄

Nebelscheinwerfer (1) und Ring (4) mit der abgeflachten Seite 91) oben in die Zubehör-Frontschürze (a) einsetzen und einrasten lassen.

Darauf achten, daß der Ring (4) an der Zubehör-Frontschürze (a) richtig eingerastet ist. Vorsicht! Verletzungsgefahr durch das Ziergitter! ◄

F
Abdeckung NSW (k) mit Kreuzschlitzschraube (c) von vorne auf die Zubehör-Frontschürze (a) aufstecken.

G
Nebelscheinwerfer (1) mit Sechskantmutter M5 (d) und Unterlegscheibe (e) in der Zubehör-Frontschürze (a) festschrauben. Den zuvor abgetrennten Luftführungsaufsatz (6) auf die in der Zubehör-Frontschürze (a) montierte Luftführung (10) aufstecken und in beide Teile zwei Bohrungen Ø 2,5 mm (11) anbringen. Klebstoff (g) auf die Luftführung (10) auftragen, Luftführungsaufsatz (6) aufstecken und beide Teile mit den Kreuzschlitzschrauben (f) verbinden.

Der Klebstoff ist nach ca. 4 h ausgehärtet. Vorsicht! Verletzungsgefahr durch das Ziergitter! ◄

H
Zubehör-Frontschürze anhand Reparaturanleitung Nr. 51 11 157 am Fahrzeug montieren.
In Wagenfarbe lackierte Abdeckung Ø 24 mm (l) und Abdeckung für Abschleppöse (12) an der Zubehör-Frontschürze (a) anbringen. Lackierten Kennzeichenträger (j) mittig an der Zubehör-Frontschürze (a) ausrichten und befestigen.

Bei der Montage der Zubehör-Frontschürze auf den richtigen Sitz der Luftführungen achten. ◄

Nebelscheinwerfer einstellen.

source: www.ow.no

2. Installation

Notes
Refer to the safety instructions in section 1.
The installation work for the accessory is based on the workshop information.

Preparations
Remove the front bumper as described in repair instructions No. 51 11 157.
Take the bumper reinforcement (support) off the bumper as described in repair instructions No. 51 11 157.
Lever out the cover for the towing eye and pull the trim strip off the bumper.
Place the expanding rivets in water.
Paint the accessory front bumper, registration plate holder, cover for the towing eye and 24 mm covers.

Unfold folded page 2-9

A
Take the fog light (1) out of the standard bumper and cut the ventilator (2) off the fog light (1) flush along the dotted line.

B
Cut the wing (3) off the ring (4) on the fog light holder flush along the dotted line.

Do not get the rings (4) mixed up. Mark the left and right rings (4) for later installation.◄

C
Mark the seam (5) lightly with a knife and cut the air guide mounting (6) off the air guide (7) on the standard bumper.

Ensure that the air guide mounting (6) is not damaged.◄

D
Fit the support (8), which you earlier removed from the standard bumper, to the accessory front apron (a) using the water-soaked expanding rivets at the positions shown.

E
Clip the fog light (1) into the ring (4).

See the marking on the ring (4).◄

Insert the fog light (1) and ring (4) into the accessory front apron (a) with the flat side (1) at the top and engage them.

Ensure that the ring (4) has engaged correctly on the accessory front apron. Caution: Danger of injury from the ornamental grille.◄

F
Position the fog light cover (k) on to the accessory front apron (a) from the front using the Phillips bolt (c).

G
Bolt the fog light (1) to the accessory front apron (a) using the hexagonal nut, M5 (d) and the washer (e). Place the air guide mounting (6), which you cut off earlier, into the air guide (10) fitted in the accessory front apron (a) and drill two holes with a diameter of 2.5 mm (11) in both parts. Apply adhesive (g) to the air guide (10), fit the air guide mounting (6) and connect the two parts using the Phillips self-tapping screws (f).

The adhesive will be hard in approximately four hours. Caution: Danger of injury from the ornamental grille.◄

H
Fit the accessory front apron to the car as described in repair instructions No. 51 11 157.
Fit the 24 mm cover (l) and the cover for the towing eye (12), which have been painted in the body colour, to the accessory front apron (a). Place the painted registration plate holder (j) in the centre of the accessory front apron (a) and secure it.

When fitting the accessory front apron, ensure that the air guides are correctly positioned.◄

Adjust the fog lights.

Source: www.ow.no

2. Montage

Recommandations
Respecter les recommandations concernant sécurité du chapitre 1.
Pour le montage des accessoires, se référer aux informations d'atelier traditionnelles.

Travaux préliminaires
Démonter le bouclier avant en se référant aux instructions de réparation N° 51 11 157.
Séparer le renfort du bouclier (support) du bouclier en se référant aux instructions de réparation N° 51 11 157.
Enlever le cache de l'anneau de remorquage et retirer la bande de garde du bouclier.
Faire tremper les rivets à expansion (b). Peindre l'accessoire jupe avant, le support de plaque signalétique, le cache de l'anneau de remorquage et les caches Ø 24 mm.

Déplier le rabat 2-9 !

A
Démonter le phare antibrouillard (1) du bouclier de série et séparer l'aération (2) du phare antibrouillard (1) suivant la ligne pointillée.

B
Séparer les ailettes (3) de la bague (4) du support de phare antibrouillard suivant la ligne pointillée.

Ne pas intervertir les bagues (4). Identifier les bagues (4) par gauche et droite pour le montage ultérieur.◄

C
Gratter légèrement le joint (5) à l'aide d'un couteau et séparer le chapeau de la conduite d'air (6) de la conduite d'air (7) du bouclier de série.

Veiller à ce que le chapeau de la conduite d'air (6) ne soit pas endommagé.◄

D
Monter le support (6) démonté du bouclier de série avec les rivets à expansion trempés dans l'eau (b) aux emplacements indiqués sur l'accessoire jupe avant (a).

E
Cliper le phare antibrouillard (1) dans la bague (4).

Respecter la marque figurant sur la bague (4).◄

Poser le phare antibrouillard (1) et la bague (4) coté aplati (9) vers le haut dans l'accessoire jupe avant (a) et l'emboîter.

Veiller à ce que la bague (4) soit bien emboîtée dans l'accessoire jupe avant (a). Attention ! Risque de blessures avec la calandre !◄

F
Poser le cache de phare antibrouillard (k) avec la vis à empreinte cruciforme (c) par l'avant sur l'accessoire jupe avant (a).

G
Fixer le phare antibrouillard (1) à l'aide de l'écrou hexagonal M5 (d) et de la rondelle (e) dans l'accessoire jupe avant (a). Installer le chapeau de la conduite d'air (6) préalablement démonté sur la conduite d'air (10) montée dans l'accessoire jupe avant (a) et percer des trous de Ø 2,5 mm (11) dans les deux éléments. Déposer de la colle (g) sur la conduite d'air (10). Positionner le chapeau de la conduite d'air (6) et relier les deux éléments à l'aide des vis cruciformes (1).

La colle durcit après env. 4 h. Attention aux risques de blessures avec la calandre !◄

H
Monter l'accessoire jupe avant sur la voiture en se référant aux instructions de réparation N° 51 11 157.
Monter le cache Ø 24 mm (l) et le cache pour l'anneau de remorquage (12), peints de la même couleur que la voiture, sur l'accessoire jupe avant (a). Ajuster et fixer le support de la plaque signalétique (j) sur l'accessoire jupe avant (a).

Lors du montage de l'accessoire jupe avant, veiller au positionnement correct des conduites d'air.◄

Régler les phares antibrouillard.

source: www.ow.no

2. Montage

Aanwijzingen
Let op de veiligheidsaanwijzingen in hoofdstuk 1.
Aan de montage van accessoires liggen de bekende werkplaatsinformaties ten grondslag.

Werkzaamheden vooraf
Bumper voor aan de hand van de reparatiehandleiding nr. 51 11 157 verwijderen.
Versterking bumper (houder) aan de hand van de reparatiehandleiding nr. 51 11 157 van de bumper afnemen.
Afdekking voor de sleepring eruitwippen en vangband van de bumper aftrekken.
Splijtnagels (b) in water leggen.
Accessoires-voorskirt, kentekenhouder, afdekking voor sleepring en afdekkingen Ø 24 mm lakken.

Vouwbladzijde 2-9 openklappen!

A
Mistlamp (1) uit de standaard-bumper nemen en ontluchting (2) vlak langs de stippeltjeslijn van de mistlamp (1) verwijderen.

B
Vleugels (3) vlak langs de stippeltjeslijn van de ring (4) van de mistlamphouder verwijderen.

Ringen (4) niet met elkaar verwisselen, ring (4) voor de latere montage met links en rechts kentekenen.◄

C
Naad (5) met een mesje een beetje inkrassen en het luchtgeleidingshulpstuk (6) van de luchtgeleiding (7) van de standaard-bumper afnemen.

Let erop dat het luchtgeleidingshulpstuk (6) niet beschadigd wordt. ◄

D
De van de standaard-bumper verwijderde houder (8) met de in het water gelegde splijtnagels (b) op de afgebeelde plaatsen op de accessoires-voorskirt (a) aanbrengen.

E
Mistlamp (1) in de ring (4) vastklikken.

Let op de markering op de ring (4).◄

Mistlamp (1) en ring (4) met de afgeplatte kant (9) naar boven in de accessoires-voorskirt (a) zetten en laten vastklikken.

Let erop dat de ring (4) op de accessoires-voorskirt (a) goed vastgeklikt is. Voorzichtig! Gevaar van verwondingen door de siergril!◄

F
Afdekking mistlamp (k) met kruiskopschroef (c) van voren op de accessoires-voorskirt (a) steken.

G
Mistlamp (1) met zeskantmoer M5 (d) en sluitring (e) in de accessoires-voorskirt (a) vastschroeven. Het van te voren verwijderde luchtgeleidingshulpstuk (6) op de in de accessoires-voorskirt (a) gemonteerde luchtgeleiding (10) steken en in beide delen twee boorgaten Ø 2,5 mm (11) aanbrengen. Lijm (g) op de luchtgeleiding (10) smeren, luchtgeleidingshulpstuk (6) erop steken en beide delen met de kruiskopschroeven (f) met elkaar verbinden.

De lijm is na ca. 4 uur uitgehard. Voorzichtig! Gevaar van verwondingen door de siergril!◄

H
Accessoires-voorskirt aan de hand van de reparatiehandleiding nr. 51 11 157 op de auto monteren.
De in de kleur van de carrosserie gelakte afdekking Ø 24 mm (l) en de afdekking voor de sleepring (12) op de accessoires-voorskirt (a) aanbrengen. Gelakte kentekenhouder (j) centrisch op de accessoires-voorskirt (a) uitlijnen en bevestigen.

Bij de montage van de accessoires-voorskirt moet op de juiste positie van de luchtgeleidingen worden gelet.◄

Mistlampen instellen.

source: www.ow.no

2. Montering

Hänvisningar
Följ säkerhetsanvisningarna i kapitel 1.
För monteringen av tillbehör gäller den kända verkstadsinformationen.

Förarbeten
Demontera stötfångaren fram enligt reparationsanvisning nr. 51 11 157.
Skilj stötfångarförstärkningen (balk) från stötfångaren med hjälp av reparationsanvisning nr. 51 11 157.
Bänd loss täckplåten för dragkroken och dra av fångbandet från stötfångaren.
Vattenlägg expandernitarna (b).
Lackera frontspoilern, nummerplåthållaren, täckplåten för dragkroken och täckbitarna 24 mm.

Vik ut utvikningssidan 2-9!

A
Ta loss dimljuset (1) från standardstötfångaren och ventilationsöppningen (2) vid den streckade linjen från dimljuset (1).

B
Skilj ordentligt stänkskärmen (3) från den streckade linjen på ringen (4) på dimljushållaren.

Förväxla inte ringarna (4). Märk ringen (4) för senare korrekt montering med vänster och höger.◄

C
Ritsa lätt spår (5) med en kniv och lossa luftkanaltillsatsen (6) från luftkanalen (7) i standardstötfångaren.

Se till att luftkanaltillsatsen (6) inte skadas.◄

D
Sätt på den från standardstötfångaren demonterade balken (8) med de vattnade expandernitarna (b) i de illustrerade positionerna på frontspoilern (a).

E
Kläm fast dimljuset (1) i ringen (4).

Observera ringens (4) märkning.◄

Sätt in dimljus (1) och ring (4) med den platta sidan (1) uppåt i frontspoilern (a) och passa in på plats.

Se till att ringen (4) på frontspoilern (a) passar in rätt. Var försiktig! Risk för skada genom prydnadsgallret!◄

F
Sätt på dimljusets täckplåt (k) med krysskruv (c) framifrån på frontspoilern (a).

G
Skruva fast dimljuset (1) med sexkantmutter M5 (d) och brickan (e) i frontspoilern (a). Sätt på den tidigare lossade luftkanaltillsatsen (6) på den i frontspoilern (a) monterade luftkanalen (10) och gör två hål Ø 2,5 mm (11) i båda delarna. Lägg på lim (g) på luftkanalen (10), sätt på luftkanaltillsatsen (6) och sätt fast de båda delarna med krysskruven (1).

Limmet är härdat efter cirka 4 timmar. Försiktig! Risk för skada på prydnadsgallret!◄

H
Montera frontspoilern enligt reparationsanvisning nr. 51 11 157 på bilen.
Sätt på täckbit Ø 24 mm lackerad i bilens färg (l) och täckplåten för dragkroken (12) i frontspoilern (a). Rikta in den lackerade nummerplåtshållaren (j) mitt i frontspoilern (a) och sätt fast.

Vid montering av frontspoilern bör man vara noga med att luftkanalen hamnar rätt.◄

Ställ in dimljusen.

source: www.ow.no

2. Montaggio

Avvertenze
Seguire le norme di sicurezza di cui al capitolo 1.
Per il montaggio degli accessori ci si deve basare sulle informazioni note di officina.

Lavori preliminari
Smontare il paraurti anteriore come da istruzioni per la riparazione 51 11 157.
Staccare dal paraurti il rinforzo (supporto) come da istruzioni per la riparazione 51 11 157.
Sfilare dal paraurti il coperchio per l'occhione di traino e smontare il nastro di arresto.
Bagnare i chiodi ad espansione (b). Verniciare la grembialatura anteriore opzionale, il portatarga, il coperchio per l'occhione di traino e i coperchi Ø 24 mm.

Aprire la pagina pieghevole 2-9!

A
Smontare il faro fendinebbia (1) dal paraurti di serie e staccare dal faro fendinebbia (1) lo sfiato (2) a livello della linea tratteggiata.

B
Staccare le alette (3) a livello della linea tratteggiata dall'anello (4) del supporto del faro fendinebbia.

Non scambiare gli anelli (4). Contrassegnare l'anello (4) con sinistra e destra per il successivo montaggio.◄

C
Scalfire leggermente la saldatura (5) con un coltello e staccare il rialzo (6) della presa d'aria dalla presa d'aria (7) del paraurti di serie.

Fare attenzione a non danneggiare il rialzo (6) della presa d'aria.◄

D
Applicare il supporto (8) smontato dal paraurti di serie con i chiodi ad espansione bagnati (b) sulla grembialatura anteriore opzionale (a) nelle posizioni indicate in figura.

E
Agganciare il faro fendinebbia (1) nell'anello (4).

Fare attenzione al contrassegno dell'anello (4).◄

Inserire e far innestare il faro fendinebbia (1) e l'anello (4) con il lato appiattito 9) in alto nella grembialatura anteriore opzionale (a).

Fare attenzione che l'anello (4) sia correttamente innestato nella grembialatura anteriore opzionale (a). Attenzione! Con la griglia ornamentale ci si può ferire!◄

F
Applicare dal davanti il coperchio del faro fendinebbia (k) con la vite con intaglio a croce (c) sulla grembialatura anteriore opzionale (a).

G
Fissare il faro fendinebbia (1) con il dado esagonale M5 (d) e la rondella (e) nella grembialatura anteriore opzionale (a). Applicare il rialzo della presa d'aria precedentemente staccata (6) sulla presa d'aria (10) montata nella grembialatura anteriore opzionale (a) e praticare in entrambi i pezzi due fori Ø 2,5 mm (11). Applicare la colla (g) sulla presa d'aria (10), applicare il rialzo della presa d'aria (6) e unire i due pezzi con le viti con intaglio a croce (l).

La colla indurisce dopo ca. 4 ore. Attenzione! Con la griglia ornamentale ci si può ferire!◄

H
Montare la grembialatura anteriore opzionale (a) sulla vettura come da istruzioni per la riparazione Nr. 51 11 157.
Applicare sulla grembialatura anteriore opzionale (a) il coperchio Ø 24 mm (l) verniciato nel colore della carrozzeria e il coperchio per l'occhione di traino (12). Allineare e fissare in posizione centrata il portatarga (i) verniciato sulla grembialatura anteriore opzionale (a).

Montare la grembialatura anteriore opzionale facendo attenzione al corretto fissaggio delle prese d'aria.◄

Registrare i fari fendinebbia.

Source: www.ow.no

2. Montaje

Indicaciones
Fijarse en las indicaciones de seguridad del capítulo 1.
La instalación de accesorios se basa en las conocidas informaciones del taller.

Trabajos previos
Desmontar el parachoques delantero según el manual de reparaciones nº 51 11 157.
Separar el refuerzo del parachoques (soporte) según el manual de reparaciones nº 51 11 157 del parachoques.
Levantar el recubrimiento para la argolla de arrastre y quitar la banda de retención del parachoques.
Poner en remojo los remaches de expansión (b). Pintar el accesorio de faldón delantero, el soporte de matrícula, el recubrimiento de la argolla de arrastre y los recubrimientos de Ø 24 mm.

¡Desplegar la hoja 2-9 plegada!

A
Desmontar el faro antiniebla (1) del parachoques de serie y separar la ventilación (2) del faro antiniebla (1) cortándola con precisión por la línea punteada.

B
Separar las alas (3) del anillo (4) del soporte del faro antiniebla cortándolas con precisión por la línea punteada.

 No confundir los anillos (4). Marcar el anillo con izquierda y derecha para el montaje posterior◄

C
Rayar ligeramente la costura (5) con una cuchilla y separar el suplemento de la conducción del aire (6) de la conducción del aire (7) del parachoques de serie.

 Fijarse, al hacerlo, en no dañar el suplemento de la conducción del aire (6).◄

D
Colocar el soporte (8) desmontado del parachoques de serie con los remaches de expansión (b) remojados en los lugares indicados del accesorio de faldón delantero (a).

E
Enclavar el faro antiniebla (1) en el anillo (4).

 Fijarse en la marca del anillo (4).◄

Colocar el faro antiniebla (1) y el anillo (4) con la parte aplanada 91) arriba en el accesorio de faldón delantero (a) y enclavarlo.

 Fijarse, al hacerlo, en que el anillo (4) se enclave correctamente en el accesorio de faldón delantero (a). ¡Cuidado! ¡Peligro de lesiones con la rejilla embellecedora!◄

F
Poner el recubrimiento del faro antiniebla (k) con el tornillo de cabeza de estrella (c) en el accesorio de faldón delantero (a) desde adelante.

G
Atornillar firmemente el faro antiniebla (1) con la tuerca hexagonal M5 (d) y la arandela (e) al accesorio de faldón delantero (a). Poner el suplemento de la conducción del aire (6) previamente cortado en la conducción del aire (10) montada en el accesorio de faldón delantero (a) y realizar en ambas piezas dos orificios de Ø 2,5 mm (11). Aplicar pegamento (g) sobre la conducción del aire (10). Colocar el suplemento de la conducción del aire (6) y unir ambas piezas con los tornillos de cabeza de estrella (f).

 El pegamento se seca en aprox. 4 horas. ¡Cuidado! ¡Peligro de lesiones con la rejilla embellecedora!◄

H
Montar el accesorio de faldón delantero en el vehículo según el manual de reparaciones nº 51 11 157.
Colocar el recubrimiento de Ø 24 mm pintado en el mismo color de la carrocería (i) y el recubrimiento de la argolla de arrastre (12) en el accesorio de faldón delantero (a). Colocar el soporte de matrícula pintado (j) centrado en el accesorio de faldón delantero (a) y asegurarlo.

 Al montar el accesorio de faldón delantero, fijarse en que las conducciones del aire estén correctamente colocadas.◄

Ajustar los faros antiniebla.

source: www.ow.no

2. Montagem

Observações
Respeite as indicações de segurança do capítulo 1.
A montagem de acessórios deverá ser levada a cabo de acordo com as instruções das já conhecidas informações para as oficinas.

Trabalhos de preparação necessários
Regendo-se pelas indicações das instruções de reparação com a referência 51 11 157, desmonte o pára-choques dianteiro.
Em seguida, e regendo-se sempre pelas indicações das instruções de reparação com a referência 51 11 157, separa o reforço do pára-choques (suporte) do pára-choques propriamente dito.
Desencaixe a cobertura do olhal de reboque e remova a cinta de fixação do pára-choques.
Coloque os rebites de expansão (b) dentro de água para amolecerem.
Pinte a saia dianteira que vai ser instalada no veículo, o suporte para a matrícula, a cobertura do olhal de reboque e, finalmente, as coberturas de 24 mm de diâmetro.

Abra a página desdobrável 2-9.

A
Desmonte os faróis de nevoeiro (1) do pára-choques de série e corte a ventilação (2), pela linha a tracejado, dos faróis de nevoeiro (1).

B
Corte as aletas (3) do aro (4) do suporte dos faróis de nevoeiro pelas linhas tracejadas.

Certifique-se de que não troca os aros (4). Identifique claramente cada aro (4) como sendo do lado direito ou do lado esquerdo, para os poder voltar a montar sem problemas.◄

C
Servindo-se de uma faca, abra uma pequena racha na costura (5) e remova a capa da conduta de ar (6) da conduta (7) do pára-choques de série.

Ao fazê-lo, certifique-se sempre de que a capa da conduta de ar (6) não sofra qualquer dano.◄

D
Servindo-se dos rebites de expansão (b), que colocou previamente dentro de água para amolecer, prenda o suporte (8) que desmontou do pára-choques de série à saia dianteira (a), introduzindo os rebites nos pontos indicados na figura.

E
Encaixe o farol de nevoeiro (1) no aro (4).

Tenha em atenção as referências que utilizou para identificar o lado de montagem de cada aro (4).◄

Introduza o farol de nevoeiro (1) e o aro (4), com o lado liso (9) para cima, na saia dianteira (a) que irá ser montada no veículo, deixando-os encaixar-se.

Certifique-se sempre de que o aro (4) fique devidamente encaixado na saia dianteira (a). Cuidado! A grelha pode causar injúrias!◄

F
Servindo-se do parafuso Philips (c), prenda a cobertura do farol de nevoeiro (k), pelo lado da frente, à saia dianteira (a).

G
Servindo-se da porca sextavada M5 (d) e da arruela plana (e), aparafuse o farol de nevoeiro (1) a fundo à saia dianteira (a). Monte então a capa da conduta de ar (6), que tinha desmontado anteriormente, na conduta de ar (10) que está instalada na saia dianteira (a) e abra dois furos de 2,5 mm de diâmetro (11) em ambos os componentes. Aplique a cola (g) na conduta de ar (10), monte a capa (6) e una os dois componentes um ao outro com os parafusos Philips (f).

A cola seca depois de passadas cerca de 4 horas. Cuidado! A grelha pode causar injúrias!◄

Source: www.ow.no

H

Regendo-se então pelas indicações das instruções de reparação com a referência 51 11 157, monte a saia dianteira no veículo.

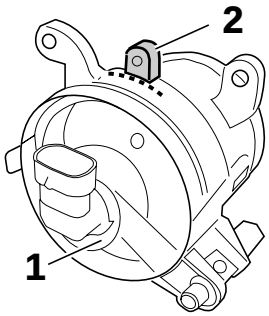
Monte a cobertura de 24 mm de diâmetro (l) e a cobertura do olhal de reboque (12), previamente pintadas na cor do veículo, na saia dianteira (a). Monte o suporte para a matrícula (j), já pintado na cor do veículo, na saia dianteira (a), de modo a ficar centrado, alinhe-o e prenda-o.

 Ao proceder à montagem da saia dianteira certifique-se sempre de que as condutas de ar fiquem devidamente instaladas e assentes.◄

Regule os faróis de nevoeiro.

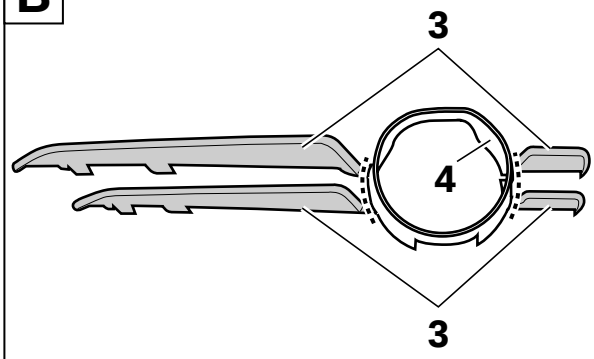
source: www.ow.no

A



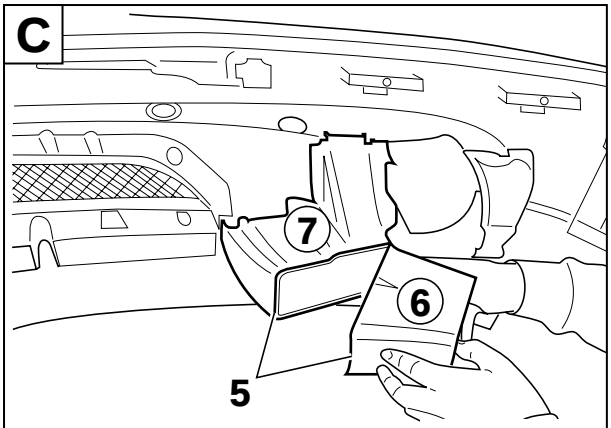
F 46 0309 EVA

B



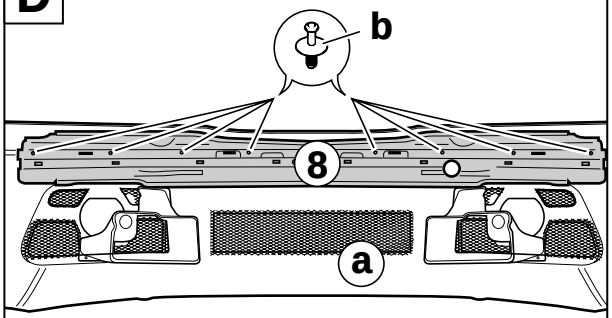
F 46 0310 EVA

C



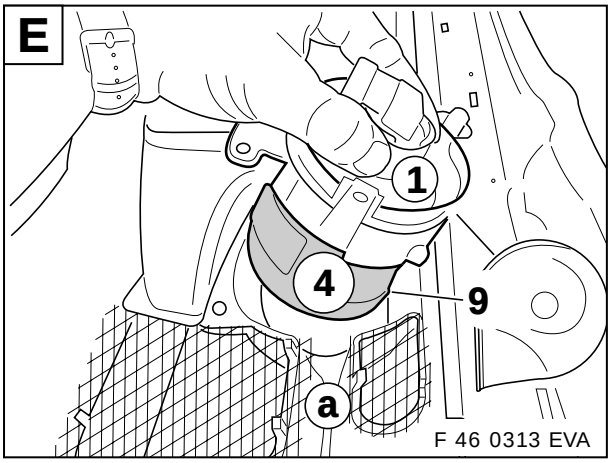
F 46 0311 EVA

D



F 46 0312 EVA

E

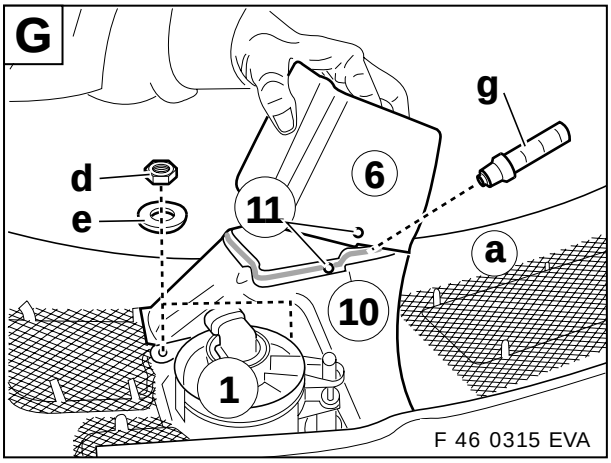


F 46 0313 EVA

F

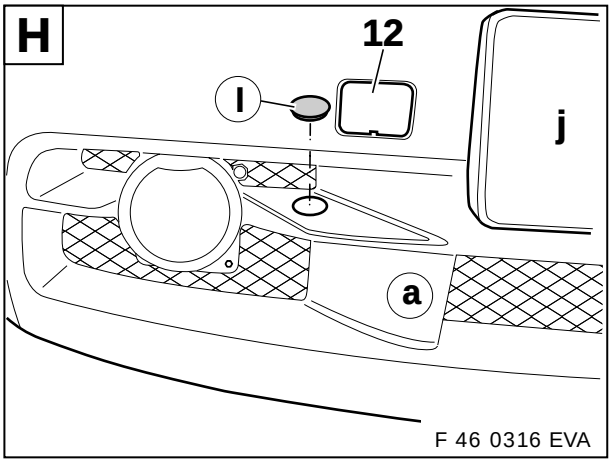
F 46 0314 EVA

G



F 46 0315 EVA

H



F 46 0316 EVA

source: www.ow.no